

Distr.: General
30 December 2020
Arabic
Original: English



الدورة الخامسة والسبعون

البنديان 141 و 70 (ب) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021

القضاء على العنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب
وما يتصل بذلك من تعصب: التنفيذ الشامل لإعلان وبرنامج

عمل ديربان ومتابعتهما

دعوة عالمية من أجل اتخاذ إجراءات ملموسة للقضاء على العنصرية والتمييز
العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب والتنفيذ الشامل لإعلان
وبرنامج عمل ديربان ومتابعتهما

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#)

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد تسو تانغ تيرانس تيو (سنغافورة)

1 - وخلال الجزء الرئيسي من الدورة الخامسة والسبعين، اجتمعت اللجنة الخامسة رسمياً وعن بعد بسبب جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، وعملاً بالمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، نظرت في البيان المقدم من الأمين العام بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#) ([A/C.5/75/18](#)) وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة ([A/75/7/Add.34](#)). ونظرت اللجنة الخامسة رسمياً في هذه المسألة في جلستها الثامنة، المعقودة بالحضور الشخصي في 30 كانون الأول/ديسمبر 2020. وترد البيانات التي أدلى بها والملاحظات التي أبدت خلال نظر اللجنة رسمياً في هذه المسألة في المحضر الموجز ذي الصلة بالموضوع⁽¹⁾.

(1) [A/C.5/75/SR.8](#).



الرجاء إعادة استعمال الورق

140121 130121 21-00134 (A)



- 2 - وفي الجلسة الثامنة المعقودة في 30 كانون الأول/ديسمبر، كان معروضا على اللجنة مشروع مقرر (A/C.5/75/L.15، الجزء زاي)، قدّمه رئيس اللجنة بناء على مشاورات غير رسمية نسّقها ممثل الكويت.
- 3 - وفي الجلسة نفسها، اقترح ممثل الولايات المتحدة الأمريكية شفويا تعديلا على مشروع المقرر تُحذف بموجبه الأرقام الواردة في الفرع زاي من مشروع المقرر ويُدرج مكانها أصفار.
- 4 - وفي الجلسة نفسها أيضا، طلب ممثل غيانا، باسم الدول الأعضاء في مجموعة الـ 77 والصين، إجراء تصويت مسجّل على التعديل الذي اقترحه شفويا ممثل الولايات المتحدة.
- 5 - وفي الجلسة الثامنة أيضا، رفضت اللجنة التعديل المقترح على مشروع المقرر (A/C.5/75/L.15)، الفرع زاي) بتصويت مسجل بأغلبية 105 أصوات مقابل صوتين، وامتناع 50 دولة عن التصويت. وكانت نتيجة التصويت على النحو التالي:

المؤيدون:

إسرائيل والولايات المتحدة الأمريكية.

المعارضون:

الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، وأذربيجان، والأرجنتين، والأردن، وإريتريا، وأفغانستان، وإكوادور، والإمارات العربية المتحدة، وإندونيسيا، وأنغولا، وأوروغواي، وأوغندا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وباراغواي، وباكستان، والبحرين، والبرازيل، وبربادوس، وبروني دار السلام، وبليز، وبنغلاديش، وبنما، وبوتان، وبوروندي، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو، وبيلاروس، وتايلند، وتركيا، وترينيداد وتوباغو، وتوغو، وتونس، وتيمور - ليشتي، وجامايكا، والجزائر، وجزر البهاما، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والجمهورية الدومينيكية، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وجنوب أفريقيا، وجيبوتي، وزمبابوي، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسانت لوسيا، وسري لانكا، والسلفادور، وسنغافورة، والسنغال، والسودان، وسورينام، وسويسرا، وسيراليون، وشيلي، والصين، وطاجيكستان، والعراق، وعمان، وغانا، وغرينادا، وغواتيمالا، وغيانا، وغيانا الاستوائية، والفلبين، وفرنزولا (جمهورية - البوليفارية)، وفيت نام، وقطر، وكازاخستان، والكاميرون، وكوبا، وكوت ديفوار، وكوستاريكا، وكولومبيا، والكويت، وكينيا، ولبنان، وليبيا، وليختنشتاين، وليسوتو، ومالي، وماليزيا، ومدغشقر، ومصر، والمغرب، والمكسيك، وملايو، وملديف، والمملكة العربية السعودية، ومنغوليا، وموريشيوس، وموزامبيق، وميانمار، وناميبيا، ونيبال، والنيجر، ونيجيريا، ونيكاراغوا، وهايتي، والهند، وهندوراس، واليمن

المتنعون عن التصويت:

أرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وألبانيا، وألمانيا، وأندورا، وأوزبكستان، وأوكرانيا، وأيرلندا، وأيسلندا، وإيطاليا، وبابوا غينيا الجديدة، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبوتسوانا، والبوسنة والهرسك، وبولندا، وتشيكيا، والجزر الأسود، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وسان مارينو، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، والسويد، وصربيا، وفرنسا، وفنلندا، وقبرص، وكرواتيا، وكندا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، ومالطة، ومقدونيا الشمالية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، وهنغاريا، وهولندا، واليابان، واليونان.

6 - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع المقرر (A/C.5/75/L.15، الفرع زاي) بدون تصويت (انظر الفقرة 8).

7 - وبعد اعتماد مشروع المقرر، أدلى وفدا الولايات المتحدة وإسرائيل ببيانين، أعربا فيهما عن رغبتهما في النأي بنفسيهما عن اعتماد مشروع المقرر.

قرار اللجنة الخامسة

8 - إنَّ اللجنة الخامسة، وقد نظرت في بيان الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية الذي قدمه الأمين العام⁽¹⁾، وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الموضوع⁽²⁾، تقرر إبلاغ الجمعية العامة بأنه سيلزم، في حال اعتمدت الجمعية مشروع القرار [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#)، سيلزم رصد موارد إضافية قدرها 262 300 دولار من دولارات الولايات المتحدة لعام 2021، تشمل مبلغ 23 300 دولار في إطار الباب 24، حقوق الإنسان، ومبلغ 239 000 دولار في إطار الباب 28، التواصل العالمي، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021، وتمثل تلك الموارد مبلغاً يُحمّل على صندوق الطوارئ، إضافةً إلى مبلغ قدره 600 دولار في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، يتم التعويضُ عنه بمبلغ مماثل في إطار باب الإيرادات 1، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

(1) [.A/C.5/75/18](#)

(2) [.A/75/7/Add.34](#)